

Tiago DE SOUZA MARTINS – Dossier UNE COULEUR/UNE ŒUVRE
Le manteau vert de la Femme Adultère dans un tableau de Lorenzo Lotto

L’œuvre : Lorenzo Lotto (Venise, 1480 - Lorette, 1556), *Le Christ et la femme adultère*, 2^{ème} quart du XVIème siècle, huile sur toile, 124 cm x 156 cm, Paris, Musée du Louvre (INV 353).

Le pigment : Vert-de-gris, qui contient les acétates de cuivre [Cu(CH₃COO)₂]₂.Cu(OH)₂.5H₂O; Cu(CH₃COO)₂.Cu(OH)₂.5H₂O; Cu(CH₃COO)₂. [Cu(OH)₂]₂ et Cu(CH₃COO)₂.[Cu(OH)₂]₃.2H₂O.

La recette : Manoscritto dei SEGRETI DIVERSI dit Manoscritto Marciano in MERRIFIELD, Mary P. *Medieval and Renaissance treatises on the arts of painting*: original textswithenglish translations. (1849, pour la première édition), USA: Dover publications, 2010. p. 613 :
A fare azurro fino – Togli limatura di rame oz. 6. scorze di vuova calcinate oz. 3. sale archolioz. 4. calce viva oz. 2. polveriza ogni cosa et mescola bene insieme et ponile in uno vaso di rame stagnato, et mettivi tanto aceto bianco fortissimo che quopra questa materia, et turalo che non respiri, et mettilo sotto ellitame et maxime di cavallo per 20 o 25 giorni, di poi lo cava et sarà fatto.

Proposition de traduction en français : « Pour faire *azurro* fin – Prends 6 onces de limaille de cuivre. 3 onces de coquille d’œuf calciné. 4 onces de sel *archoli*. 2 onces de chaux vive. Pulvérise chaque ingrédient et mélange bien et mets-les dans un vase de cuivre étamé ; ajoute du plus fort vinaigre blanc jusqu’à ce que le mélange soit recouvert, et ferme hermétiquement le vase, et mets-le sous de la bouse (crottin de cheval c’est mieux) pour 20 ou 25 jours, après quoi tu le déterres et ce sera prêt ».

La référence littéraire :

TASSO, Torquato.*Gerusalemme liberata*, 1581 : *Siate o compagni, di fortuna all'onte,/ Invitti insinche verde è fior di speme.*

LE TASSE. *Jérusalem libérée*. Traduction de Michel Orcel. Paris: Gallimard, 2002. p. 490 :*Chant*XIX. 53. [...] Ô compagnons, tenez tête à fortune/Tant que la fleur de l’espérance est verte

ETAPES	PROTOCOLE				RECONSTITUTION		
	Procédé	Matériaux	Outils	Gestes	Echantillon 1	Echantillon 2	Echantillon 3
1. Rassembler les ingrédients	Rassemblement	limaille/cuivre (180g)	Cuillère, table.		180g fil de cuivre (Si possible, se procurer de la limaille de cuivre déjà en poudre)		
		coquille d’œuf calcinée (90g)	Moule ; four		90g de coquille d’œuf calcinée (Placer les coquilles dans un moule, mettre l’ensemble dans un four et faire chauffer à 250°C pendant 15 min)		
		sel <i>archoli</i> (120g)			120g de Bicarbonate de sodium (NaHCO₃)	120g de sel de cuisine (NaCl)	120g de miel
		chaux vive (60g)			60g de chaux vive (CaO)		
2. Pulvériser les ingrédients	Mise en poudre	limaille/cuivre, coquille d’œuf calcinée et chaux vive	Pilon, marteau et pince, pot	- Avec un pilon, écraser en mouvements successifs la coquille d’œuf calcinée ; - Avec la tête du marteau, écraser en gestes continus et circulaires les cailloux de chaux ; - Couper le fil de cuivre avec une pince, en tournant l’outil en mouvements répétés et appliquant de la force suffisante pour produire des petits morceaux de cuivre.	- couper le fil de cuivre avec une pince ; - Piler la coquille d’œuf calcinée ; - Marteler les cailloux de chaux.		
3. Mélanger les ingrédients	Mélange	limaille/cuivre coquille d’œuf c chaux vive calcinée	Balance, pot en plastique,bât on en bois	-Mélanger tous les matériaux avec une cuillère, en faisant des gestes circulaires.	- Mélanger les morceaux de fil de cuivre avec de la coquille d’œuf calcinée, de la chaux et du bicarbonate de sodium.	- Mélanger les morceaux de fil de cuivre avec de la coquille d’œuf calcinée, de la chaux et du sel de cuisine.	- Mélanger les morceaux de fil de cuivre avec de la coquille d’œuf calcinée, de la chaux et du miel.
4. Mettre les ingrédients dans un vase de cuivre étamé	Transvasement	limaille/cuivre coquille d’œuf c chaux vive calcinée	Vase de cuivre étamé, cuillère		-Transvaser tous les matériaux dans un vase en cuivre.		
5. Rajouter du vinaigre	Rajout	Vinaigre blanc fort	Bouteille en plastique	- Verser du vinaigre dans le vase, de façon continue, jusqu’à ce que tous les matériaux déjà mélangés soient trempés.	-Dans le vase, verser du vinaigre blanc d’alcool (C ₂ H ₄ O ₂ ou CH ₃ COOH) à 8% d’acidité en quantité suffisante pour couvrir le mélange.		
6. Fermer le vase	Fermeture	cire	Moule en papier aluminium	-Sceller l’ouverture du vase en faisant couler en abondance des gouttes de cire chaude.	- Sceller le vase avec le couvercle en cire. (Dans des moules ronds en papier aluminium, faire fondre de la cire pour fabriquer un couvercle)		
7. Enterrer le vase	Enfouissement	Crottin de cheval	Gains ; pot de jardin.	- Avec des gants, tasser du crottin de cheval dans le fond d’un grand pot de jardin ; - Placer le vase en cuivre sur le crottin, - Enfouir le vase en cuivre avec le reste de crottin, en appliquant un peu de pression avec les mains.	-Enfouir le vase en cuivre dans du crottin de cheval.		
8. Attendre 20 /25 jours	Attente				- Patienter.		
9. Déterrer le vase	Déterrement		Gains	- Avec les mains protégées par des gants, enlever doucement le crottin de cheval du pot de jardin.	- Déterrer le vase en cuivre.		